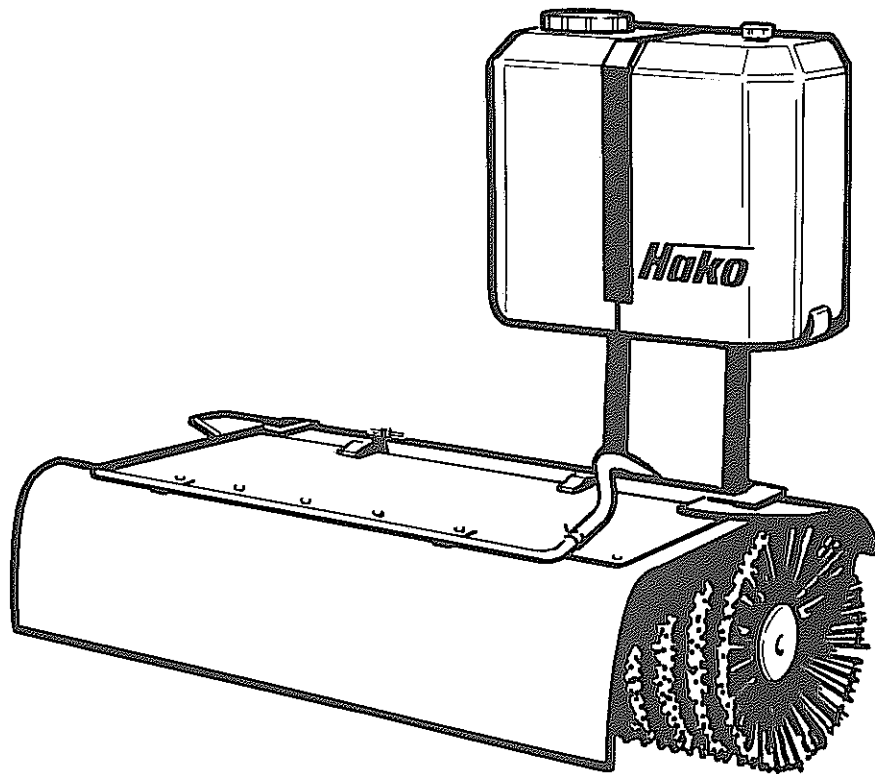


**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**  
**Liste de pièces de rechange**

**Hako**

**K 1 – K 16**

**Anbaukehrmaschine (6113)**  
**Schmutzkehrwalze (5841)**  
**Schneekehrwalze (6146)**  
**Wassersprengereinrichtung (5821)**  
**Spritzschutz (5840)**



## Bestellbedingungen

D

**Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die **Bestellnummer**.  
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes: z. B. Post, Fracht oder Express.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl; bei Bahnversand Stationsbezeichnung.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden. Lieferschein oder Begleitschreiben begeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

**Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!**

GB

**Spare parts orders should be sent to your Hako agency.**

**When ordering spare parts please state the following:**

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as **part number**, but without picture number.
3. Mode of transport: post, railway etc.
4. Correct and full address, in case of transport by railway indicate name of station.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

**Please use original spare parts only.**

F

**Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako.**

**Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:**

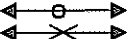

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les **numéros de commande**, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport: par poste, chemin de fer etc.
4. Adresse correcte et complète, en cas de transport par chemin de fer: station.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

**Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.**

Hergestellt in der Hako-Hausdruckerei

	Mikrofiche	Seite
Getriebe .....	K 6	3
Schmutzkehrwalze (5841) .....	K 12	7
Schneekherwalze (6146).....	K 14	9
Spritzschutz (5840) .....	K 12	7
Verkleidung .....	K 8/K10	5/5a
Wassersprengereinrichtung (5821) .....	K 16	11

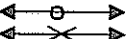
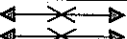
**Gültig ab : November 1995**

<b>N</b>	<b>Alt</b> 	<b>Neu</b>	Neues Teil ist austauschbar für altes Teil aber nicht umgekehrt
<b>S</b>	<b>Alt</b> 	<b>Neu</b>	Neues Teil ist nicht austauschbar für altes Teil und umgekehrt
<b>W</b>			Neues Teil ergänzt
<b>K</b>			Satzweise austauschbar siehe KUD-Rundschreiben

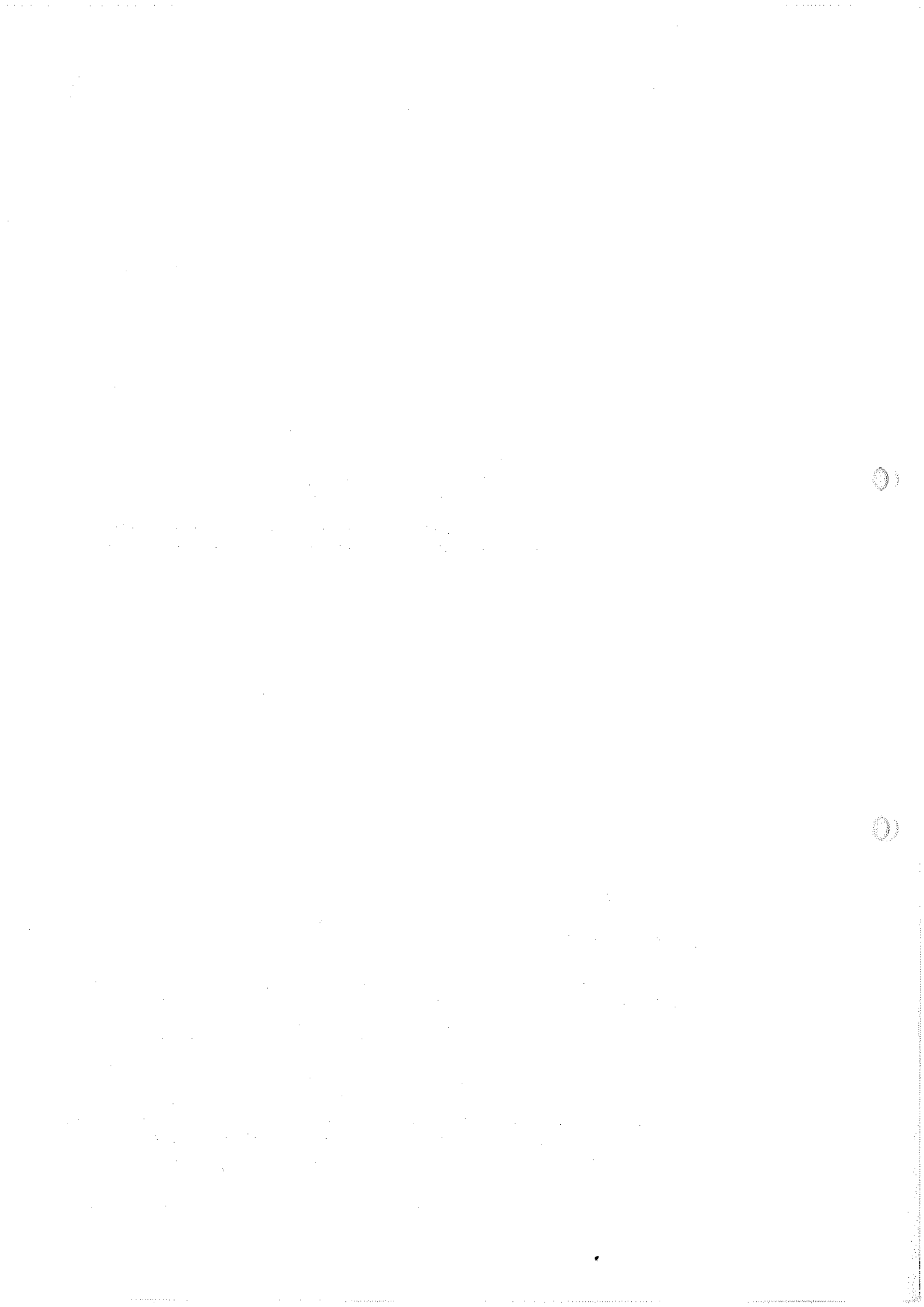
Achten Sie bei erforderlichen Instandsetzungsarbeiten bitte darauf, daß nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Denn nur Original-Ersatzteile geben Ihnen die Gewähr für eine stete und zuverlässige Einsatzbereitschaft Ihres Gerätes.

	Microfiche	Page
Covering .....	K 8/K 10	5/5a
Dirt sweeper roller (5841) .....	K 12	7
Gear .....	K 6	3
Snow sweeper roller (6146) .....	K 14	9
Spraying protection (5840) .....	K 12	7
Water sprinkler attachment (8521) .....	K 16	11

**Valid from : November 1995**

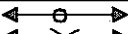
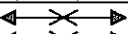
<b>N</b>	<b>Old</b> 	<b>New</b>	New Part is interchangeable for Old Part but not interchangeable conversely
<b>S</b>	<b>Old</b> 	<b>New</b>	New Part is not interchangeable for Old Part and vice versa
<b>W</b>			Part newly added
<b>K</b>			Complete sets interchangeable see KUD-Circular letter

In case of possibly necessary repair works, please pay attention that only original spare parts are used, since only original spare parts will guarantee that your machine is constantly and reliably ready to operate.

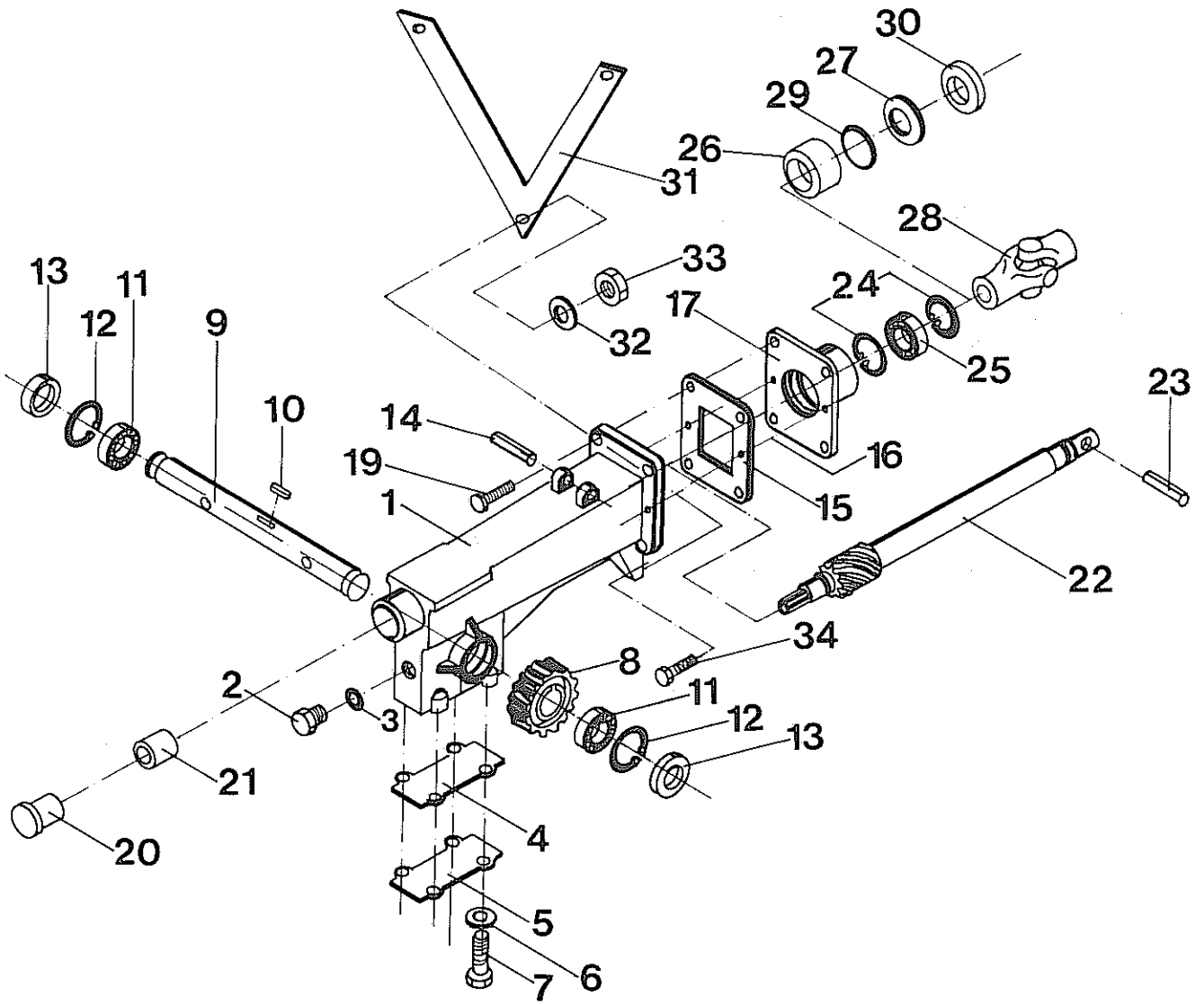


	Microfiche	Page
Balai à neige (6146) .....	K 14	9
Balai à poussiere (5841) .....	K 12	7
Dispositif d'arrosage (5821).....	K 16	11
Engrenage .....	K 6	3
Protection d'giclée (5840).....	K 12	7
Revêtement .....	K 8/K10	5/5a

**Valable à partir : Novembre 1995**

<b>N</b>	<b>Ancien</b>  <b>Nouveau</b>	La nouvelle pièce peut remplacer l'ancienne mais l'inverse n'est pas possible
<b>S</b>	<b>Ancien</b>  <b>Nouveau</b>	La nouvelle et l'ancienne pièce ne sont pas interchangeable
<b>W</b>		La nouvelle pièce est complétée
<b>K</b>		Pièce peut être remplacée par un kit (voir la circulaire correspondante du Service Après-Vente)

Dans le cas où des réparations deviennent nécessaires, veillez à ce que seulement des pièces de rechange originales soient utilisées. Car seulement les pièces de rechange originales vous garantissent que vous pouvez compter constamment à ce que votre machine est prête à fonctionner.



Getriebe  
Gear  
Engrenage

6

Bild Item Rép.	Best. PN Réf.	Stck. Qty. Qté.	Teilbezeichnung	Description	Désignation		
	63-008	1	Getriebe, kpl.	Gear, cpl.	Engrenage, cpl.		
1	68-074	1	Getriebegehäuse	Gearbox	Boîte des vitesses		
2	02-203	1	Verschlußschraube	Drain plug	Bouchon	AM12x1,5	DIN 7604
3	07-521	1	Usit-Ring	Usit-ring	Bague	12,7x18x1,5	
4	12-395	1	Dichtung	Gasket	Joint		
5	68-076	1	Deckel	Cover	Couvercle		
6	05-340	4	Federring	Lock washer	Rondelle élast.	6	
7	10-450	4	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M6x12	DIN 933
8	68-079	1	Schneckenrad	Worm wheel	Roue hélicoïdale		
9	68-078	1	Arbeitswelle	Signal wave	Travail arbre		
10	50-764	1	Paßfeder	Key	Ressort de ajustage	A8x7x22	DIN 6885
11	05-213	2	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6005	DIN 625
12	05-423	2	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	47x1,75	DIN 472
13	21-019	2	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Rondelle d'étanchéité d'arbre		
14	07-102	1	Spannhülse	With drawel sleeve	Tendre manche	8x40	DIN 1481
15	12-394	1	Dichtung	Gasket	Joint		
16	12-762	2	Zyl.-Schraube	Fillister head	Cylindre vis	M6x12	DIN 6912
17	28-171	1	Flansch	Flange	Bride		
	10-750	1	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	55x2	DIN 471
19	07-711	4	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M8x22	DIN 933
	05-341	4	Federring	Lock washer	Rondelle élast.	8	
20	02-750	1	Verschlußdeckel	Sealing cover	Fermeture couvercle	28	
21	50-765	1	Nadelhülse	Needle bush	Aiguille manche		
22	47-112	1	Schneckenwelle	Worm wave	Sans fin arbre		
23	07-188	1	Spannhülse	With drawel sleeve	Tendre manche	6x32	DIN 1481
24	13-310	2	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	40x1,75	DIN 472
25	05-226	1	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	6203	DIN 625
26	02-268	1	Buchse	Bushing	Douille		
27	02-269	1	Dichtring	Packing ring	Bague joint	A22x40x7	DIN 3760
28	02-395	1	Kreuzgelenk	Universal joint	Joint de cardon		
29	02-273	1	O-Ring	O-ring	Bague-O	17x1,5	
30	74-213	3	Paßscheibe	Shim	Cale de réglage	17x24x0,2	DIN 988
31	47-108	1	Stütze	Stay	Appui		
32	05-340	3	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	6	
33	05-333	3	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M6	DIN 934
34	05-301	3	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M6x16	DIN 933

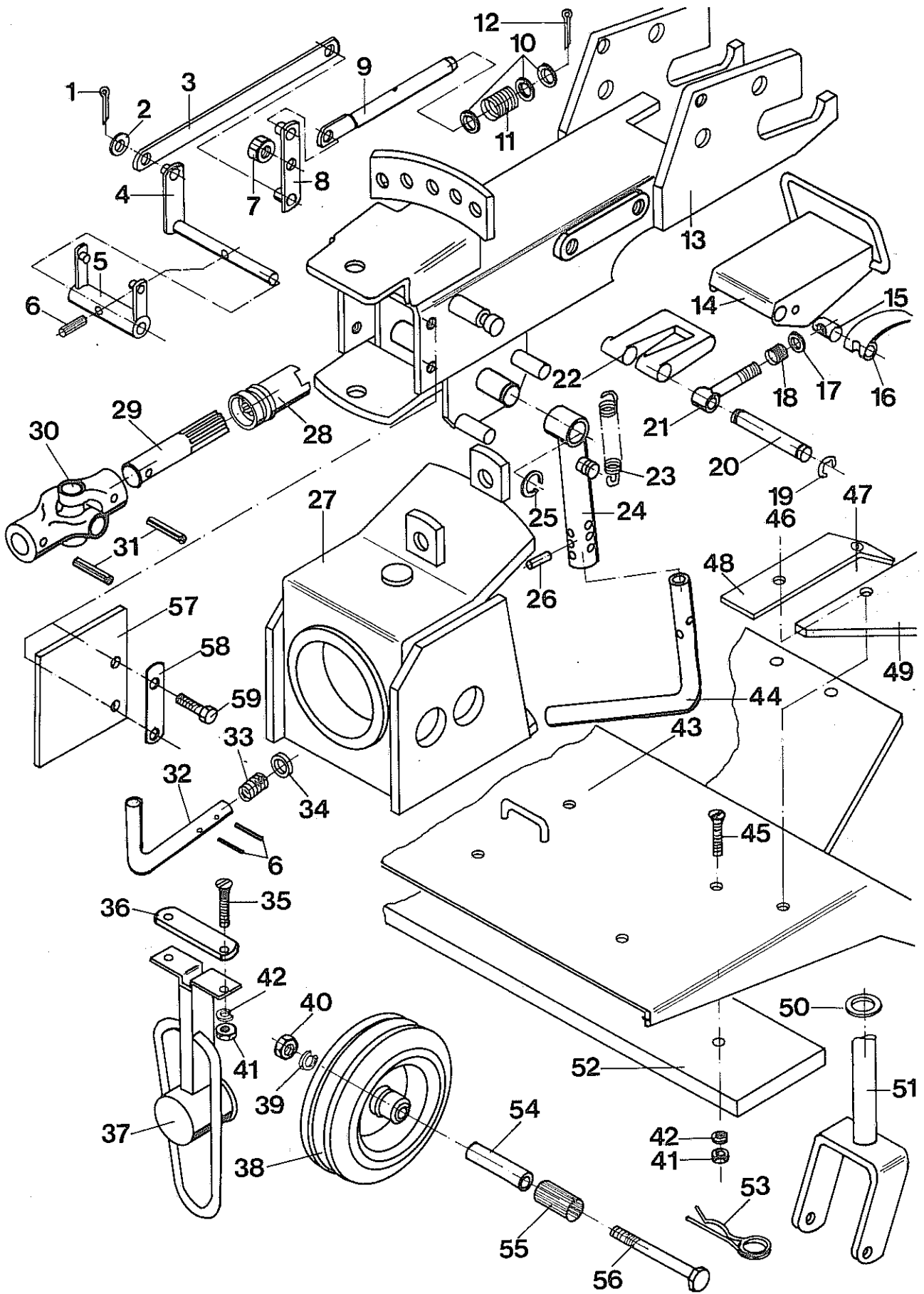




Bild Item Rép.	Best. PN Réf.	Stck. Qty. Qté.	Teilbezeichnung	Description	Désignation			
1	05-486	3	Splint	Cotter pin	Goupille	2x16	DIN	94
2	05-375	3	Scheibe	Washer	Rondelle	B8,4	DIN	125
3	55-085	1	Hebel	Lever	Levier			
4	55-084	1	Schaltwelle	Shift shaft	Arbre de connexion			
5	55-067	1	Schaltsklaue	Shift fork	Griffe de connexion			
6	02-506	3	Spannstift	Tightning pin	Goupille	4x16	DIN	7344
7	05-151	1	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M8	DIN	985
8	55-063	1	Schalthebel	Shift lever	Levier de connexion			
9	55-086	1	Schaltstange	Shift rod	Barre de connexion			
10	05-376	3	Scheibe	Washer	Rondelle	10,5	DIN	125
11	55-087	1	Druckfeder	Presion spring	Ressort poussoir			
12	55-531	1	Splint	Cotter pin	Goupille	2x22	DIN	94
13	56-235	1	Schalträger	Shift carrier	Poutre de connexion			
14	56-217	1	Verschlußgriff	Closing handle	Fermeture manette			
15	85-140	1	Stift	Pin	Goupille			
16	55-829	1	Spannfeder	Tension spring	Ressort de tension			
17	05-375	1	Scheibe	Washer	Rondelle	B8,4	DIN	125
18	02-521	1	Druckfeder	Pression spring	Ressort poussoir			
19	04-628	2	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	8	DIN	6799
20	55-832	1	Welle	Shaft	Arbre			
21	55-830	1	Augenschraube	Eye bolt	Estimation vis			
22	55-831	1	Abdrückhebel	Impress lever	Repousser levier			
23	70-531	1	Zugfeder	Pull spring	Ressort de traction			
24	55-059	1	Stütze	Stay	Appui			
25	07-244	1	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	12x1	DIN	471
26	04-562	2	Spannstift	Tightning pin	Goupille	5x24	DIN	1481
27	28-170	1	Bügel	Bow	Anse			
		4	Verschlußstopfen	Drain plug	Fermeture bouchon	F21		
	04-591	1	Schmiernippel	Lubricator nipple	Lubrifiant raccord	AM6	DIN	71412
28	55-873	1	Schaltsmuffe	Operating bushing	Coupler manchon			
29	02-396	1	Zwischenstück	Seperator	Pièce intermédiaire			
30	02-395	1	Kreuzgelenk	Universal joint	Joint de cardan			
31	07-188	2	Spannhülse	Tensioning sleeve	Douille de serrage			
32	02-394	1	Griff	Handle	Manette			
33	07-610	1	Druckfeder	Pression spring	Ressort poussoir			
34	05-376	1	Scheibe	Washer	Rondelle	10,5	DIN	125
35	12-601	2	Senkschraube	Countersunk screw	Vis noyée	M6x35	DIN	965
36	02-491	1	Lasche	Clip	Couvre-joint			
37	02-744	1	Stütze	Stay	Appui			
38	47-029	1	Rad	Wheel	Roue			
39	05-341	1	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	8	DIN	127
40	05-335	1	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M8	DIN	934
41	05-333	13	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M6	DIN	934
42	05-340	13	Sicherheitsring	Retaining ring	Circlips	6		
43	18-076	1	Haube	Hood	Capot			
	05-308	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M8x16	DIN	933
44	55-062	1	Bügel	Bow	Etrier			
45	52-926	10	Senkschraube	Countersunk screw	Vis noyée	M6x30	DIN	965

Fortsetzung Seite 5a

Cont. on page 5a

Suite à la page 5a

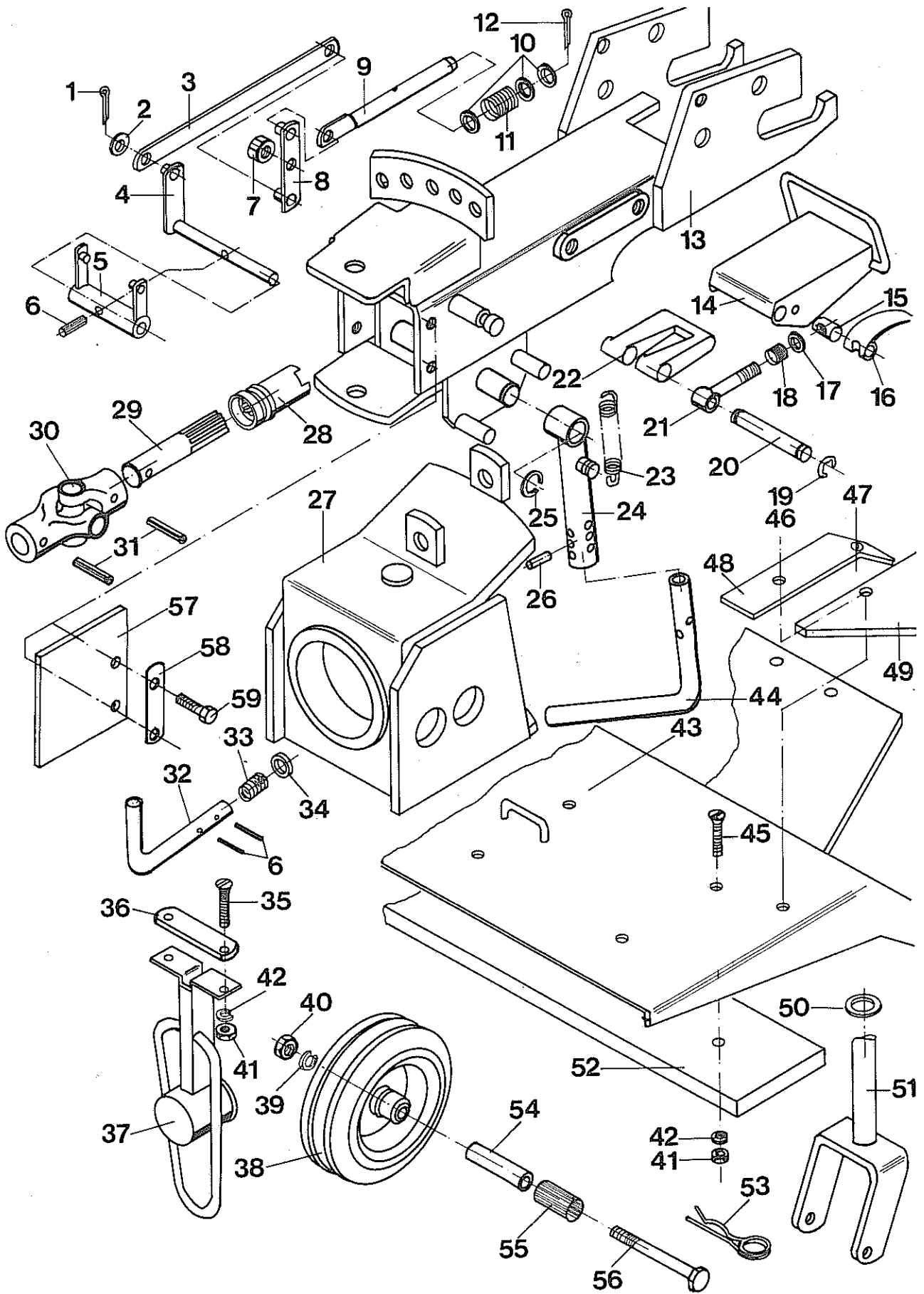
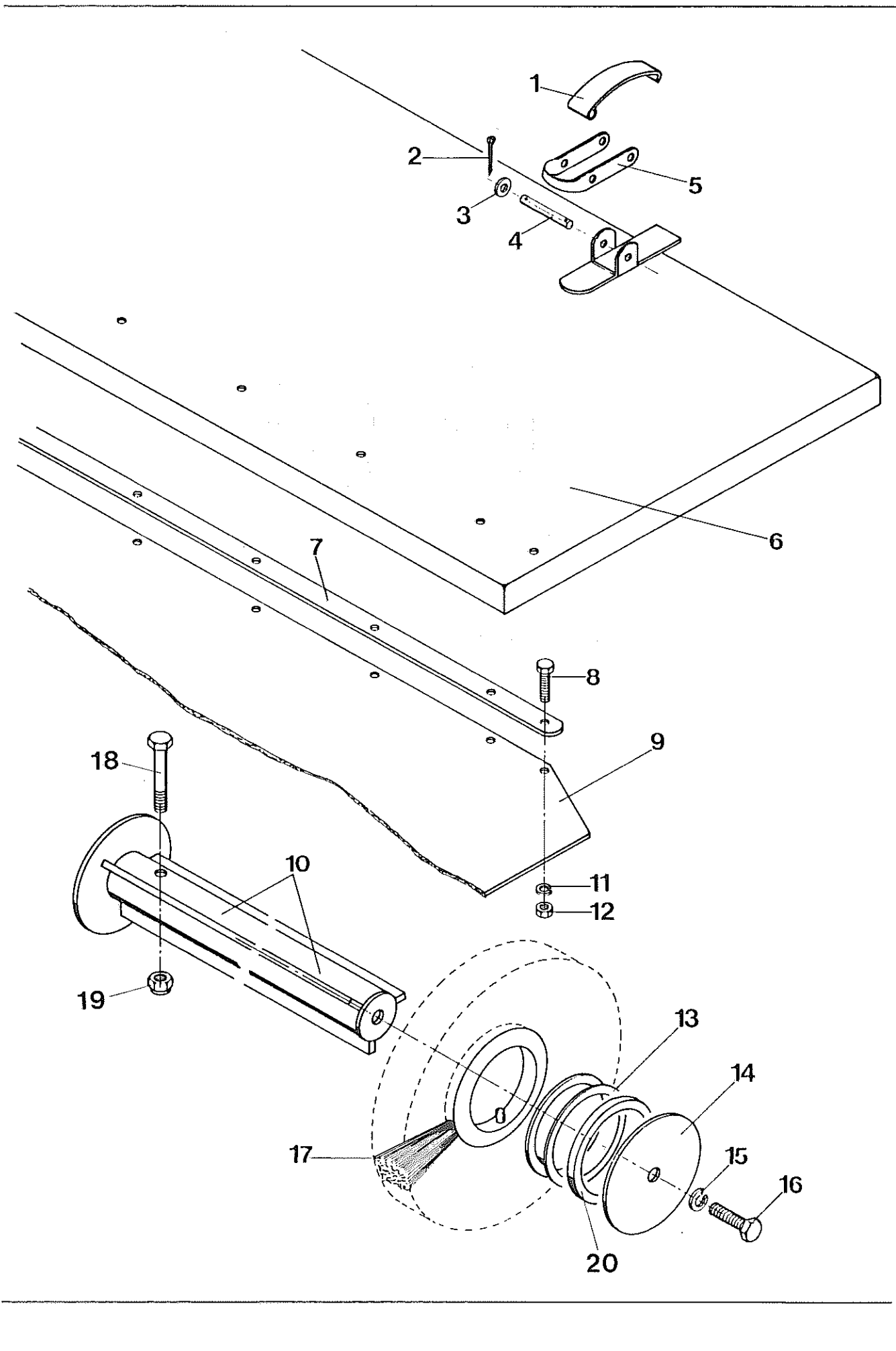


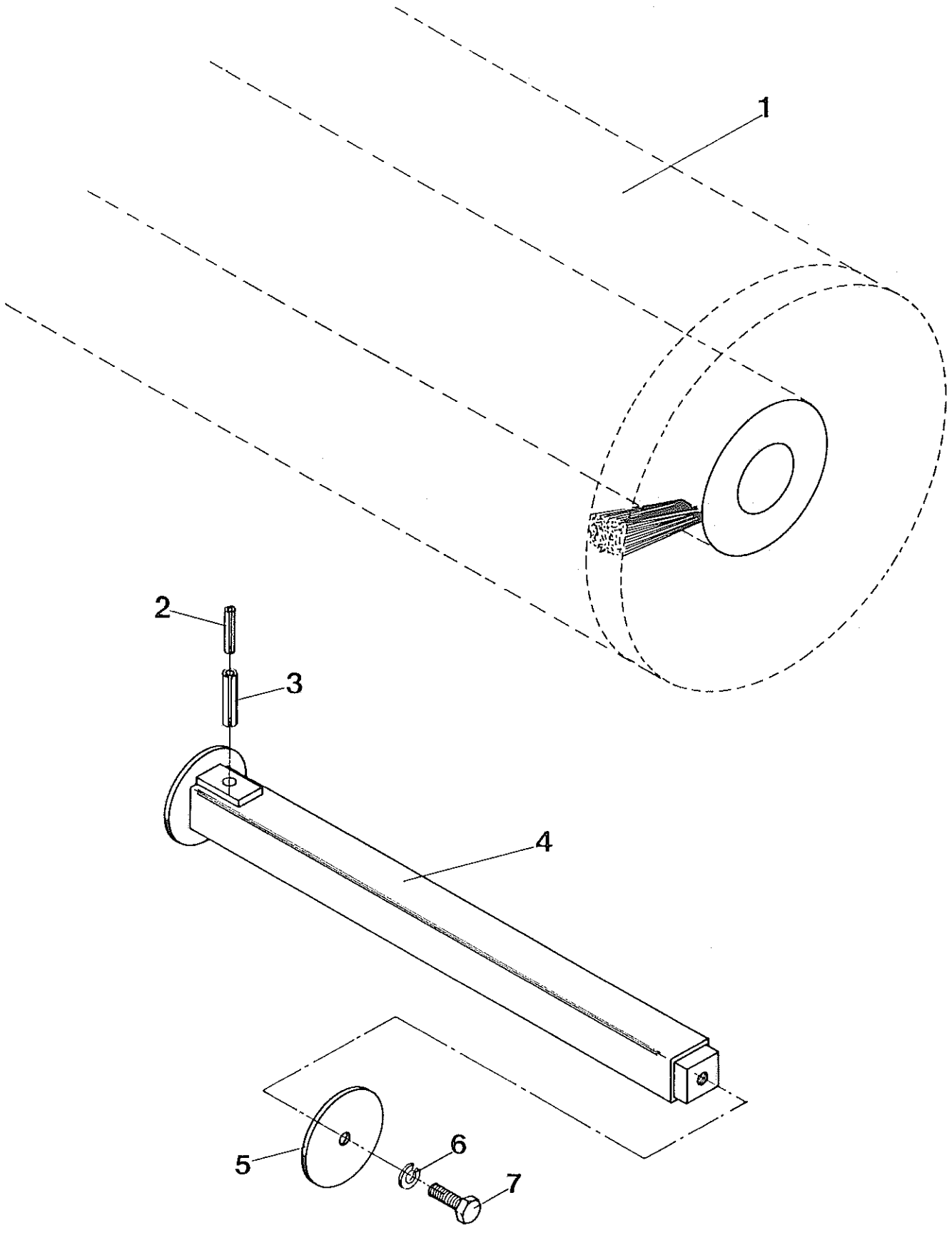
Bild Item Rép.	Best. PN Réf.	Stck. Qty. Qté.	Teilbezeichnung	Description	Désignation			
46	05-305	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M6x40	DIN	933
	05-373	2	Scheibe	Washer	Rondelle	B6,4	DIN	125
	13-512	2	Scheibe	Washer	Rondelle	B6,4	DIN	9021
	05-152	2	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M6	DIN	985
47	05-303	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M6x25	DIN	933
	05-373	2	Scheibe	Washer	Rondelle	B6,4	DIN	125
	13-512	2	Scheibe	Washer	Rondelle	B6,4	DIN	9021
	05-152	2	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M6	DIN	985
48	53-965	2	Winkel	Angular support	Equerre			
49	32-153	2	Schmutzfänger	Mud flap	Crasse prendre			
50	05-379	2	Scheibe	Washer	Rondelle	B17	DIN	125
	71-009	2	Klappstecker	Folding lock pin	Épingle plant vis	5x32	DIN	11023
51	88-131	2	Gabel	Prong	Fourche			
	92-348	16	Buchse	Bushing	Douille			
52	33-023	2	Platte	Plate	Plaque			
53	41-082	2	Federvorstecker	Spring clip	Épingle à ressort			
54	10-867	2	Laufbuchse	Bushing sleeve	Fourreau			
55	10-866	2	Rollenlager	Roller bearing	Palier à rouleaux			
56	15-340	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M8x75	DIN	931
57		2	Lasche	Clip	Couvre-joint			
58		2	Platte	Plate	Plaque			
59	53-973	4	Selbstfurch. Schraube	Tapping screw	Vis même trachant	M6x16	DIN	7500



**Schmutzkehrwalze (5841) - Spritzschutz (5840)**  
**Dirt sweeper roller (5841) - Spraying protection (5840)**  
**Balai à poussière (5841) - Protection d'giclée (5840)**

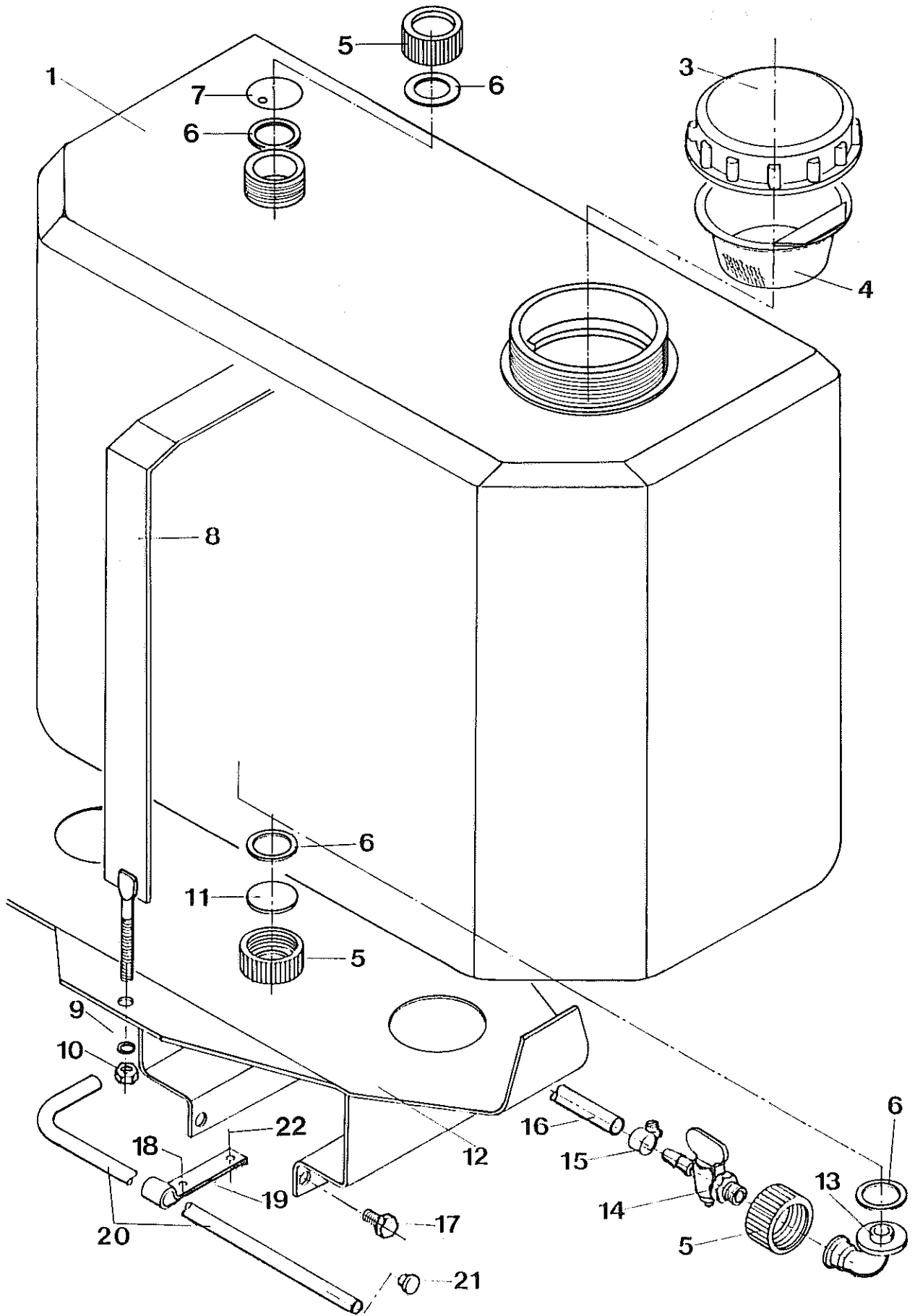
12

Bild Item Rép.	Best.-Nr. PN Réf. No.	Stck. Qty. Qté.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN ISO
1	07-652	2	Spannfeder	Tension spring	Ressort de tension		
2	53-454	8	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	1,6x10	94
3	05-373	4	Scheibe	Washer	Rondelle	B 6,4	125
4	07-651	4	Boizen	Bolt	Boulon	B 6 <sup>h11</sup> x35x30	1433
5	07-650	2	Bügel	Bow	Etrier		
6	33-022	1	Haube	Hood	Capot		
7	33-024	1	Leiste	Bar	Moulure		
8	05-301	7	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M 6x16	933
9	17-010	1	Gummistreifen	Rubber strap	Bande de coutchouc		
10	68-081	2	Besenachse	Broom shaft	Balai arbre		
11	05-340	9	Federring	Lock washer	Rondelle frein	6	
12	05-333	9	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M 6	934
13	17-034	18	Spannring	Tension ring	Anneau tendeur		
14	85-549	2	Scheibe	Washer	Rondelle		
15	05-342	2	Federring	Lock washer	Rondelle frein	10	
16	12-369	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M 10x35	933
17	17-045	20	Besenring	Broom ring	Balai anneau		
	17-044	4	Besenring, gekröpft	Broom ring, crancked	Balai anneau, coude		
18	07-426	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M 8x60	931
19	05-151	2	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M 8	985
20	95-812	4	Ring	Ring	Anneau		



Schneekehrwalze (6146)  
 Snow sweeping roller (6146)  
 Balai à neige (6146)

Bild Item Rép.	Best. PN Réf.	Stck. Qty. Qté.	Teilbezeichnung	Description	Désignation		
1	79-051	2	Bürstenwalze	Brush roll	Balai rouleau		
2	13-410	2	Spannhülse	Tensioning sleeve	Douille de serrage	5x50	DIN 1481
3	04-404	2	Spannhülse	Tensioning sleeve	Douille de serrage	8x50	DIN 1481
4	11-165	2	Besenachse	Broom shaft	Balai arbre		
5	92-858	2	Scheibe	Washer	Rondelle		
6	05-342	2	Federring	Spring washer	Rondelle élast.	10	
7	05-331	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M10x25	DIN 933





Wassersprengereinrichtung (5821)  
 Water sprinkler attachment (5821)  
 Dispositif d'arrosage (5821)

16

Bild Item Rép.	Best. PN Réf.	Stck. Qty. Qté.	Teilbezeichnung	Description	Désignation				
1	06-100	1	Sprühbehälter	Spray reservoir	Réservoir				
3	28-051	1	Schraubverschluß	Screw-type cap	Bouchon				
4	28-052	1	Sieb	Sieve	Tamis				
5	15-506	3	Überwurfmutter	Screwed cap	Ecrou de débit				
6	02-743	5	Dichtung	Gasket	Joint				
7	02-739	2	Platte	Plate	Plaque				
8	47-107	1	Spannband	Tightening strap	Tendeur				
9	05-375	2	Scheibe	Washer	Rondelle	8,4	DIN	125	
10	05-335	4	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M8	DIN	934	
11	04-376	1	Deckplatte	Cover plate	Capuchon				
12		1	Rahmen	Frame	Cadre				
13	02-737	1	Auslauf	Flowing-out hole	Ecoulement				
14	07-207	1	Absperrhahn	Isolating valve	Robinet d'arrêt				
15	09-078	1	Schlauschelle	Tube strap	Collier	S14/9Zy			
16	18-019	1	Schlauch	Tube	Tuyau	10x2x980	DIN	16940	
17	15-181	5	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M8x12	DIN	933	
18	15-280	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M5x12	DIN	933	
	05-417	2	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips	5			
	05-335	4	6kt-Mutter	Hex. nut	Ecrou à 6 pans	M5	DIN	934	
19	02-738	2	Schelle	Strap	Bouchon				
20	31-006	1	Sprührohr	Spray pipe	Tuyau pulverisateur				
21	02-740	1	Verschlußstopfen	Drain plug	Bouchon				
	53-480	1	Firmenzeichen	Trade mark	Décalque				
			Hako	Hako	Hako				
22	05-302	2	6kt-Schraube	Hex. bolt	Vis à 6 pans	M6x20	DIN	933	